

**SK**

**SK**

**SK**



V Bruseli 1. 2. 2010

## Usmerňujúci dokument<sup>1</sup>

### Uplatňovanie nariadenia o vzájomnom uznávaní na zbrane a strelné zbrane

#### 1. ÚVOD

Snahou je, aby tento dokument poskytol ľahko pochopiteľné usmernenie týkajúce sa uplatňovania nariadenia (ES) č. 764/2008<sup>2</sup> (ďalej len „nariadenie o vzájomnom uznávaní“ alebo „nariadenie“) na zbrane a strelné zbrane. Bude sa aktualizovať tak, aby odrážal skúsenosti a informácie získané od členských štátov, orgánov a podnikov.

Ide konkrétne o tieto výrobky:

- Strelná zbraň znamenajúca akúkoľvek prenosnú zbraň s hlavňou, v ktorej sa strela, náboj alebo projektil uvádza do pohybu okamžitým uvoľnením nahromadenej energie, okrem prípadov, keď je vylúčená z jedného z dôvodov uvedených v časti III prílohy I k smernici 2008/51/ES<sup>3</sup>. Na účely tejto smernice sa objekt považuje za schopný úpravy na uvedenie strely, náboja alebo projektilu do pohybu okamžitým uvoľnením nahromadenej energie, ak:
  - má vzhľad strelnej zbrane, a
  - v dôsledku jeho konštrukcie alebo materiálu, z ktorého je vyrobený, môže byť takto upravený.
- Iné zbrane ako strelné zbrane sú vymedzené vo vnútroštátnych právnych predpisoch členských štátov.

---

<sup>1</sup> Tento dokument nie je právne záväzný. Európska komisia ani žiadna osoba konajúca v jej mene nie je zodpovedná za použitie informácií obsiahnutých v tejto publikácii, ani za akékoľvek chyby, ktoré sa môžu vyskytnúť napriek dôkladnej príprave a kontrole. Tento usmerňujúci dokument nutne neodráža názory ani stanovisko Európskej komisie.

<sup>2</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 764/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa ustanovujú postupy týkajúce sa uplatňovania určitých vnútroštátnych technických pravidiel na výrobky, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi uvedené na trh v inom členskom štáte, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 3052/95/ES, Ú. v. EÚ L 218, 13. 8. 2008, s. 21.

<sup>3</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/51/ES z 21. mája 2008, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/477/EHS o kontrole získavania a vlastníctva zbraní, Ú. v. EÚ L 179, 8. 7. 2008, s. 5.

Presuny streliva sú harmonizované smernicami 91/477/EHS<sup>4</sup> a 2008/51/ES v spojení so smernicou 93/15/EHS. Opatreniami týkajúcimi sa uvedenia výbušnín na civilné účely na trh a dohľad nad nimi sa zaoberá smernica 93/15/EHS<sup>5</sup>, ale v 11 členských štátoch samotná kontrola streliva podlieha pravidlám stanoveným v dohovore o CIP<sup>6</sup>.

## **2. NARIADENIE O VZÁJOMNOM UZNÁVANÍ (ES) 764/2008**

Toto nariadenie sa vzťahuje na správne rozhodnutia určené hospodárskym subjektom, ktoré sa prijali alebo majú prijať na základe technického pravidla, v súvislosti s akýmkoľvek výrobkom, ktorý je v súlade s právnymi predpismi uvedený na trh v inom členskom štáte, ak priamym alebo nepriamym účinkom takéhoto rozhodnutia je zákaz, zmena, dodatočné skúšanie alebo stiahnutie výrobku z trhu (článok 2 ods. 1). Akýkoľvek orgán, ktorý chce prijať takéto rozhodnutie, sa musí riadiť procesnými požiadavkami stanovenými v nariadení.

Nariadenie o vzájomnom uznávaní sa bude uplatňovať vtedy, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

### **2.1. (Plánované) správne rozhodnutie sa musí týkať výrobku, ktorý je v súlade s právnymi predpismi uvedený na trh v inom členskom štáte**

Zásada vzájomného uznávania sa uplatňuje vtedy, ak sa výrobok, ktorý je v súlade s právnymi predpismi uvedený na trh v jednom členskom štáte, uvádza na trh v inom členskom štáte. Stanovuje, že členský štát nemôže na svojom území zakázať predaj výrobkov, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi uvedené na trh v inom členskom štáte, a to ani vtedy, ak sa vyrábajú podľa rôznych technických pravidiel. Nariadením sa riadi skutočné aj možné odoprenie vzájomného uznávania. Akýkoľvek členský štát, ktorý chce zakázať prístup na svoj trh, by sa mal teda riadiť postupom stanoveným v článku 6.

### **2.2. (Plánované) správne rozhodnutie sa musí týkať výrobku, ktorý nepodlieha harmonizovaným právnym predpisom EÚ**

Nariadenie sa uplatňuje v neharmonizovanej oblasti, pokiaľ ide o výrobky, v prípade ktorých buď neexistuje harmonizácia právnych predpisov na úrovni EÚ, alebo v prípade aspektov, na ktoré sa nevzťahuje čiastočná harmonizácia.

### **2.3. (Plánované) správne rozhodnutie musí byť určené hospodárskemu subjektu**

Do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia nespádajú žiadne obmedzujúce rozhodnutia prijaté príslušným vnútroštátnym orgánom a určené akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, ktorá nie je hospodárskym subjektom.

---

<sup>4</sup> Smernica Rady 91/477/EHS z 18. júna 1991 o kontrole získavania a vlastníctva zbraní, Ú. v. ES L 256, 13. 9. 1991, s. 51.

<sup>5</sup> Smernica Rady 93/15/EHS z 5. apríla 1993 o zosúladení ustanovení týkajúcich sa uvádzaní výbušnín na trh a ich kontrole pre civilné použitie, Ú. v. ES L 121, 15. 5. 1993, s. 20.

<sup>6</sup> Pravidlá prijaté Commission Internationale Permanente pour l'Epreuve des Armes à Feu Portatives — Ständige Internationale Kommission für die Prüfung von Handfeuerwaffen — Stálou medzinárodnou komisiou pre testovanie ručných zbraní. Pozri <http://www.cip-bp.org/>.

## **2.4. (Plánované) správne rozhodnutie musí byť založené na technickom pravidle**

Podľa nariadenia<sup>7</sup> technické pravidlo znamená akékoľvek ustanovenie zákona, iného právneho predpisu alebo správneho opatrenia členského štátu, ktoré nepodlieha harmonizácii na úrovni EÚ:

(1) ktorým sa na trh na území daného členského štátu zakazuje uviesť výrobok (alebo typ výrobku) uvedený na trh v súlade s právnymi predpismi v inom členskom štáte alebo ktorého dodržiavanie je povinné pri uvedení tohto výrobku na trh na území daného členského štátu v prípade, že sa prijalo alebo má byť prijaté správne rozhodnutie, a

(2) v ktorom sa stanovujú vlastnosti požadované pre daný výrobok alebo typ výrobku, ako je úroveň kvality, výkonu alebo bezpečnosti, alebo rozmery, vrátane požiadaviek, pokiaľ ide o názov, pod ktorým sa predáva, terminológiu, symboly, skúšky a skúšobné metódy, balenie alebo označovanie, alebo

(3) v ktorom sa na účely ochrany spotrebiteľov alebo životného prostredia kladie na výrobok alebo typ výrobku akákoľvek ďalšia požiadavka, ktorá ovplyvňuje životnosť výrobku po jeho uvedení na trh, ako sú podmienky používania, recyklovania, opätovného použitia alebo likvidácie, ak takéto podmienky môžu významne ovplyvniť zloženie alebo vlastnosti výrobku alebo typu výrobku, alebo jeho uvedenie na trh.

## **2.5. (Plánované) správne rozhodnutie musí mať jedno z týchto priamych alebo nepriamych účinkov:**

- a) zákaz uvedenia výrobku alebo typu výrobku na trh;
- b) zmenu alebo dodatočné skúšanie výrobku alebo typu výrobku pred tým, ako sa bude môcť uviesť na trh alebo ponechať na trhu;
- c) stiahnutie výrobku alebo typu výrobku z trhu.

Akékoľvek takéto (plánované) rozhodnutie sa musí prijať v súlade s nariadením<sup>8</sup>.

## **3. UPLATŇOVANIE NARIADENIA O VZÁJOMNOM UZNÁVANÍ NA ZBRANE A STRELNÉ ZBRANE**

Nariadenie o vzájomnom uznávaní by sa malo vzťahovať na zbrane a strelné zbrane iba vtedy, ak sú splnené všetky podmienky uvedené v bodoch 3.1 až 3.4:

### **3.1. (Plánované) správne rozhodnutie sa musí týkať zbraní alebo strelných zbraní, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi uvedené na trh v inom členskom štáte**

Nariadenie by sa malo vzťahovať iba na zbrane a strelné zbrane, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi uvedené na trh v inom členskom štáte (článok 2 ods. 1). To znamená, že do rozsahu pôsobnosti nariadenia nespádajú zbrane alebo strelné zbrane,

---

<sup>7</sup> Článok 2 ods. 2 nariadenia.

<sup>8</sup> Článok 2 ods. 1 nariadenia.

ktoré neboli predtým uvedené na trh na území EÚ. Budú musieť vyhovieť technickým pravidlám platným v členskom štáte, v ktorom sú prvýkrát uvedené na trh v EÚ.

Určité typy strelných zbraní sa nemôžu v súlade s právnymi predpismi uviesť na trh v EÚ, pretože sú zakázané smernicou Rady 91/477/EHS (ktorá bola zmenená a doplnená smernicou 2008/51/ES)<sup>9</sup>:

- (1) výbušné vojenské strely a odpaľovacie zariadenia;
- (2) automatické strelné zbrane;
- (3) strelné zbrane zamaskované ako iné predmety;
- (4) strelivo s trhacími, výbušnými alebo zápalnými projektilmi, ako aj projektily pre takéto strelivo;
- (5) strelivo pre pištole a revolvery s expanzívnymi projektilmi a projektilmi pre takéto strelivo, okrem prípadov, ak ide o lovecké zbrane alebo zbrane pre športovú streľbu pre osoby oprávnené ich používať.

### **3.2. (Plánované) správne rozhodnutie musí byť určené hospodárskemu subjektu**

Podľa článku 2 ods. 1 sa nariadenie vzťahuje na správne rozhodnutia určené hospodárskym subjektom, ktoré sa prijali alebo majú prijať na základe technického pravidla v súvislosti so zbraňami a strelnými zbraňami, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi uvedené na trh v inom členskom štáte, ak priamym alebo nepriamym účinkom takéhoto rozhodnutia je zákaz, zmena, dodatočné skúšanie alebo stiahnutie takýchto výrobkov z trhu, ako je uvedené v bode 3.1.

Z toho vyplýva, že nariadenie sa bude vzťahovať iba na plánované správne rozhodnutia a správne rozhodnutia prijaté príslušnými orgánmi s už uvedeným účinkom, za predpokladu, že sú určené:

- predajcovi alebo výrobcovi, t. j. akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, ktorej obchodná alebo podnikateľská činnosť pozostáva úplne alebo čiastočne z výroby, obchodu, výmeny, prenajímania, opravy alebo konverzie strelných zbraní, ich súčastí a streliva,
- sprostredkovateľovi, t. j. akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, ktorá nie je predajcom, ktorého obchodná alebo podnikateľská činnosť spočíva úplne alebo čiastočne v nákupe, predaji alebo sprostredkovaní prevodu zbraní.

Preto – a bez toho, aby bol dotknutý článok 36 ZFEÚ – do rozsahu pôsobnosti nariadenia o vzájomnom uznávaní nespádajú žiadne obmedzujúce rozhodnutia

<sup>9</sup>

Smernica sa v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi nevzťahuje na nadobúdanie alebo držbu zbraní a streliva ozbrojenými silami, políciou, verejnými orgánmi alebo zberateľmi a orgánmi, ktoré sa zaoberajú kultúrnymi a historickými aspektmi zbraní a ktoré sú takto uznané členským štátom, na území ktorého sú zriadené. Nevzťahuje sa ani na obchodné prevody vojnových zbraní a streliva.

prijaté príslušnými orgánmi (vrátane polície) a určené akékoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, ktorá nie je hospodárskym subjektom (občanom, združeniam atď.).

Do rozsahu pôsobnosti nariadenia nespádajú ani vnútroštátne ustanovenia týkajúce sa nosenia zbraní určených na lov a športovú streľbu.

### **3.3. (Plánované) správne rozhodnutie musí byť založené na technickom pravidle**

#### *3.3.1. Pojem „technické pravidlo“*

Nariadenie o vzájomnom uznávaní sa vzťahuje na (plánované) správne rozhodnutia prijaté na základe „technického pravidla“ (článok 2 ods. 2).

Pokiaľ ide osobitne o zbrane a strelné zbrane, technické pravidlo znamená akékoľvek ustanovenie zákona, iného právneho predpisu alebo správneho opatrenia členského štátu:

- d) ktorým sa zakazuje uviesť akúkoľvek zbraň alebo strelnú zbraň uvedenú na trh v súlade s právnymi predpismi v inom členskom štáte na trh v členskom štáte, v ktorom sa prijalo alebo má prijať správne rozhodnutie, alebo ktorého dodržiavanie je povinné pri uvedení danej zbrane alebo strelnej zbrane na trh na území tohto členského štátu, a
- e) v ktorom sa stanovujú buď:
  - vlastnosti požadované pre danú zbraň alebo strelnú zbraň alebo typ zbrane alebo typ strelnej zbrane, ako je úroveň kvality, výkonu alebo bezpečnosti, alebo rozmery, vrátane požiadaviek, pokiaľ ide o názov, pod ktorým sa predáva, terminológiu, symboly, skúšky a skúšobné metódy, balenie alebo označovanie, alebo
  - v ktorom sa na účely ochrany spotrebiteľov alebo životného prostredia kladie na zbraň alebo strelnú zbraň alebo typ zbrane alebo strelnej zbrane akákoľvek ďalšia požiadavka, ktorá ovplyvňuje ich životnosť po ich uvedení na trh, ako sú podmienky používania, recyklovania, opätovného použitia alebo likvidácie, ak takéto podmienky môžu významne ovplyvniť zloženie alebo vlastnosti zbrane alebo strelnej zbrane alebo typu zbrane alebo strelnej zbrane alebo ich uvedenie na trh.

#### *3.3.2. Je predbežné schválenie technickým pravidlom?*

Povinnosť predložiť strelnú zbraň na účely predbežného schválenia pred jej uvedením na trh v členskom štáte nespadá do rozsahu pôsobnosti nariadenia, zatiaľ čo nariadenie sa uplatňuje, ak sa pred povolením uvedenia na trh musia splniť určité technické pravidlá. V tomto prípade by sa v súlade s nariadením malo prijať akékoľvek plánované rozhodnutie o zamietnutí žiadosti, aby žiadateľ mohol využiť procesnú ochranu, ktorú poskytuje nariadenie.

#### *3.3.3. Označovanie strelných zbraní na úrovni EÚ*

Podľa smernice 2008/51/ES členské štáty musia do 28. júla 2010 zabezpečiť, aby akákoľvek strelná zbraň alebo jej súčasť uvedená na trh bola buď označená

a zaregistrovaná v súlade so smernicou, alebo aby sa deaktivovala. Účelom tohto opatrenia je zabezpečiť, aby sa každá zložená zbraň dala identifikovať a vysledovať.

Označenie musí byť umiestnené na hlavnej časti strelnej zbrane, ktorej zničenie by spôsobilo nepoužiteľnosť strelnej zbrane.

Toto označovanie „podlieha harmonizácii na úrovni EÚ“, a preto nespadá do rozsahu vymedzenia uvedeného v článku 2 ods. 2 písm. a) nariadenia. V dôsledku toho nebude takéto označenie spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia.

Niekoľko členských štátov uplatňuje Dohovor o vzájomnom uznávaní skúšobných značiek na ručných zbraniach<sup>10</sup>. V tomto dohovore sa stanovuje povaha a spôsob úradných skúšok, ktorým sa zbrane podrobujú. Obsahuje normy merania, štandardizáciu rozmerov komory komerčných strelných zbraní a metódy kontroly a testovania. Skúšobné značky oficiálneho skúšobného orgánu každej zmluvnej strany sa musia uznať na území ostatných zmluvných strán. Strany dohovoru uznávajú skúšobné značky zahraničného oficiálneho skúšobného orgánu za rovnocenné skúšobnej značke udelenej v ich národných skúšobných orgánoch.

### **3.4. (Plánované) správne rozhodnutie musí zakazovať uvedenie zbrane alebo strelnej zbrane uvedenej na trh v inom členskom štáte na trh v danom členskom štáte**

Priamym alebo nepriamym účinkom (plánovaného) správneho rozhodnutia by malo byť jedno z týchto účinkov:

- zákaz uvedenia danej zbrane (typu danej zbrane) na trh,
- zmena alebo dodatočné skúšanie danej zbrane (typu danej zbrane) pred tým, ako sa bude môcť uviesť na trh alebo ponechať na trhu,
- stiahnutie danej zbrane (daného typu zbrane) z trhu.

## **4. NADOBÚDANIE A DRŽBA STRELNÝCH ZBRANÍ A ZBRANÍ**

### **4.1. Strelné zbrane**

Nadobúdanie a držba strelných zbraní sa riadia smernicou 91/477/EHS, ktorá bola zmenená a doplnená smernicou 2008/51/ES.

Vnútroštátne pravidlá, ktorými sa vykonávajú tieto ustanovenia, „podliehajú harmonizácii na úrovni EÚ“. Preto nespádajú do vymedzenia „technického pravidla“, ktoré je stanovené v článku 2 ods. 2 nariadenia, a rozhodnutia založené na nich nebudú podliehať nariadeniu.

### **4.2. Iné zbrane**

Nadobúdanie a držba iných zbraní „nepodliehajú harmonizácii na úrovni EÚ“.

---

<sup>10</sup> Pozri poznámku pod čiarou 6.

Vnútroštátne pravidlá o držbe iných ako strelných zbraní nezakazujú uvádzanie zbraní uvedených v súlade s právnymi predpismi v inom členskom štáte na trh v danom členskom štáte. Preto takéto pravidlá nespádajú do rozsahu vymedzenia, ktoré je uvedené v článku 2 ods. 2 písm. b) nariadenia, ktoré sa na nich nebude vzťahovať.

Vnútroštátne pravidlá obmedzujúce nadobúdanie iných ako strelných zbraní nepredstavujú technické pravidlo, ako je stanovené v článku 2 ods. 2 písm. b) nariadenia, keďže nestanovujú vlastnosti, ktoré sa vyžadujú od uvedeného výrobku alebo typu výrobku, ani žiadnu ďalšiu požiadavku ovplyvňujúcu životnosť výrobku po jeho uvedení na trh.